

Перевод технического паспорта производителя (Benjamin Moore & Co., документ 591 US 070925), подготовлен интернет-магазином benjaminmoore-store.ru. Единицы измерения пересчитаны в метрическую систему, в скобках — исходные значения. При расхождениях приоритет имеет оригинальный документ на английском языке.

Общее описание

Пропитка-морилка премиум-класса с просвечивающим эффектом на масляной основе (алкид / льняное масло) с водоотталкивающим и защитным действием: на запатентованной смоле, созданной для украшения и защиты наружных деревянных поверхностей. Проникающая формула почти не образует плёнки, что снижает риск растрескивания и отслаивания. Прозрачные оксидные пигменты (trans oxide) обеспечивают стойкость к непогоде. Отличная стойкость к суровым погодным условиям, покрытие стойкое к УФ-излучению и плесени.

- Современная всепогодная защита
- Проникающие масла подчёркивают текстуру древесины
- Покрытие, стойкое к УФ-излучению и плесени

Применение

Наружные деревянные террасы, сайдинг, заборы, гонт и мебель. Идеально для мягких пород — кедра и сосны; подходит и для твёрдых — махагони и тика.

Цвета Natural (10), Redwood (20), Teak (30), Cedar (40), Mahogany (60), Chestnut Brown (65), Bleached Gray (78)

Базы —

Колеровка не колеруется

Технические данные

Связующее	алкид / льняное масло
Пигмент	прозрачные оксиды железа (trans oxide)
Сухой остаток по объёму	26 ± 2%
Расход	4,9–9,8 м²/л (200–400 кв. футов на галлон)
Рекомендуемая толщина плёнки	минимальная — состав впитывается

Расход зависит от фактуры и пористости поверхности. Правильно рассчитайте количество материала: это обеспечит равномерность цвета и сократит остатки.

Время высыхания при 25 °C и влажности 50%	на отлип: 6–8 часов
При использовании на террасе дайте высохнуть 48 часов, прежде чем возвращать мебель и вводить террасу в эксплуатацию. Температура и влажность влияют на время высыхания.	
Температура поверхности при нанесении	мин.: 4,4 °C макс.: 32 °C
Вязкость	18 ± 4 с (чашка Зана №2)
Температура вспышки	42 °C (108 °F)
Блеск	0–5 ед. при 85°
Очистка инструмента	уйт-спирит
Разбавитель	не разбавлять
Плотность	0,84 кг/л (7 фунтов/галлон)
Температура хранения	мин.: 4,4 °C макс.: 32 °C
Содержание ЛОС (VOC)	< 550 г/л

Подготовка поверхности

Лучший результат достигается на чистой, сухой и впитывающей древесине: продукт должен впитываться. Для нормального впитывания влажность древесины не должна превышать 15%.

Новая древесина. Гладко строганный сайдинг, наличники и настил тщательно отшлифуйте или обработайте Woodluxе® Wood Brightener and Neutralizer (017), чтобы снять «заводской глянец» и обеспечить впитывание. После подготовки дайте древесине высохнуть и проверьте впитывание: капните немного воды. Если вода быстро не впитывается, повторите подготовку или проконсультируйтесь у продавца Benjamin Moore®.

Выветренная древесина. Перед нанесением серую выветренную древесину обработайте Woodluxе® Wood Restorer (016) по инструкции на этикетке до получения прочной поверхности (непрочные и повреждённые волокна удалены).

Участки, не омываемые дождём (карнизы, потолки, свесы, защищённые места), вымойте Woodluxе® All-In-One Wood Cleaner (018) и смойте сильной

струёй воды из шланга, чтобы удалить поверхностные соли, мешающие адгезии.

Ранее обработанные поверхности. Ранее тонированная или обработанная древесина должна достаточно выветриться, чтобы продукт полностью впитался. Кроющие и другие покрытия, мешающие впитыванию, полностью удалите вручную, машинной шлифовкой или средством Woodluxе® Wood Stain Remover (015). Загрязнения и меловой налёт с выветренных тонированных поверхностей смойте Woodluxе® All-In-One Wood Cleaner (018) и дайте полностью высохнуть.

Пятна плесени перед нанесением удалите Woodluxе® All-In-One Wood Cleaner (018). Порядок применения и меры безопасности средств 015, 016, 017 и 018 — в их технических паспортах и паспортах безопасности.

ВНИМАНИЕ! При соскабливании, шлифовании или удалении старой краски может выделяться свинцовая пыль. **СВИНЕЦ ТОКСИЧЕН:** воздействие свинцовой пыли может вызвать серьёзные заболевания, в том числе поражение мозга, особенно у детей. Беременным женщинам также следует избегать воздействия. Используйте сертифицированный респиратор, убирайте пыль пылесосом с HEPA-фильтром и влажной уборкой.

Соответствие и сертификаты	
Федеральные нормы США	✓
OTC	—
OTC II	—
CARB	—
CARB07	—
CARB19	—
UTAH	—
AZMC	—
SCAQMD	—
MPI	13

✓ — соответствует; «—» — не соответствует ограничениям по ЛОС соответствующего региона США.

Гарантия. Мы гарантируем удовлетворительный результат при

использовании по инструкции на этикетке. Если результат вас не устроил, верните неиспользованный остаток в место покупки вместе с чеком — материал будет заменён или его стоимость возвращена. Поскольку подготовка поверхности и нанесение нам неподконтрольны, ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ СТОИМОСТЬ РАБОТ; BENJAMIN MOORE НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ. Гарантия составлена по законодательству США.

Ограничения

- Не наносить при температуре воздуха или поверхности ниже 4,4 °C.
- Новая древесина, пропитанная под давлением, должна просохнуть до влажности ниже 15%.
- Только для наружных работ.

Нанесение

Перед нанесением убедитесь, что материала хватит на весь участок. Цвет в банке может отличаться от высохшего покрытия, поэтому рекомендуем сделать пробу на небольшом участке. При использовании нескольких банок смешайте их между собой для равномерности цвета. Тщательно перемешайте перед работой и периодически во время неё. Наносите кистью, валиком, аппликатором-подушкой или помповым распылителем; после валика, подушки или распылителя обязательно пройдите кистью для лучшего впитывания.

Нанесите один равномерный слой с рекомендованным расходом. Несколько слоёв или слишком толстое нанесение могут привести к преждевременному разрушению покрытия, изменить его укрывистость и сильнее скрыть естественный цвет древесины. При использовании на террасе дайте высохнуть 48 часов, прежде чем возвращать мебель и вводить террасу в эксплуатацию. Температура и влажность влияют на время высыхания.

Цвет в банке может отличаться от высохшего покрытия. Наносите

равномерно, давая составу впитаться в древесину. Ведите кисть от сухого участка к влажному и останавливайтесь на естественных границах — ступенях или краях. Чтобы не было нахлёстов, работайте «мокрый по мокрому». На сайдинге и настиле обрабатывайте полосу из 2–3 досок по всей их длине, затем следующую полосу так же, до конца площади. Вертикальный сайдинг обрабатывайте так же, сверху вниз. Никогда не останавливайтесь посередине доски — доводите до естественной границы. Не работайте под прямым солнцем: состав не успевает впитаться и остаются нахлёсты. Наносите при температуре воздуха и поверхности от 4,4 до 32 °C.

Разбавление и очистка

Не разбавляйте. Инструмент очищайте уайт-спиритом или в соответствии с местными нормами по использованию растворителей.

Охрана здоровья, безопасность и экология

ВРЕДНО ИЛИ СМЕРТЕЛЬНО ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ. ОПАСНО ПРИ АСПИРАЦИИ. РАЗДРАЖАЕТ ГЛАЗА, КОЖУ И ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ПУТИ. МОЖЕТ ВЫЗЫВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ КОЖНУЮ РЕАКЦИЮ.

ПРИМЕЧАНИЕ: многократное или длительное воздействие органических растворителей может привести к необратимому поражению мозга и нервной системы. Умышленное вдыхание концентрированных паров может быть вредным или смертельным.

Держите вдали от источников тепла и огня. Используйте только при достаточной вентиляции. Не вдыхайте пары, аэрозоль и пыль от шлифования. Избегайте попадания в глаза и длительного или повторного контакта с кожей. Чтобы не вдыхать пары, откройте окна и двери или иначе обеспечьте приток свежего воздуха во время нанесения и высыхания. Если слезятся глаза, болит или кружится голова либо концентрация паров превышает допустимую, используйте подходящий сертифицированный респиратор во

время и после нанесения, следуя инструкции его производителя. При аспирации даже небольшое количество продукта может вызвать лёгкое или тяжёлое поражение лёгких. Закрывайте тару после каждого использования. После работы тщательно вымойте руки.

ВНИМАНИЕ: может вызывать онкологические заболевания и вредить репродуктивной функции (предупреждение по законодательству штата Калифорния, Proposition 65). Сведения по конкретному продукту — на этикетке и в паспорте безопасности (SDS).

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ: при вдыхании паров или аэрозоля выйдите на свежий воздух. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды не менее 15 минут и сразу обратитесь к врачу; при попадании на кожу тщательно вымойте её водой с мылом. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу. При проглатывании не вызывайте рвоту, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

ОПАСНО! Ветошь, стальная вата и отходы, пропитанные продуктом, при неправильной утилизации могут самовозгораться. Сразу после работы поместите их в закрытую металлическую ёмкость с водой.

ПРИ РАЗЛИВЕ соберите материал инертным абсорбентом и утилизируйте, как указано в разделе «Очистка».

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ УТИЛИЗИРУЙТЕ ПРАВИЛЬНО.

Требования к утилизации различаются; уточняйте их в местных службах.

Техническая поддержка

Консультации по материалу и системам окраски — у официального дилера Benjamin Moore. В Москве: интернет-магазин benjaminmoore-store.ru, +7 (495) 668-55-88.

**ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ
БЕРЕЧЬ ОТ ЗАМОРАЖИВАНИЯ**

Дополнительные сведения по охране здоровья и безопасности — в паспорте безопасности (SDS).